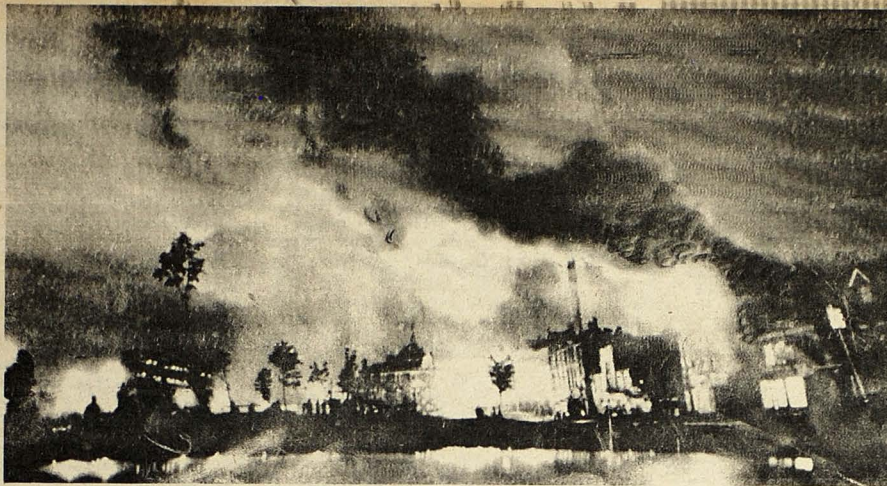




UNA CIUDAD EN LLAMAS.— Manchester, Inglaterra, julio 9. Manchester fue estremecida esta noche por un nuevo brote de motines, incendiando una turba de jóvenes negros y blancos un comercio de reparación de bicicletas, y apedrearon a la policía y los bomberos. La violencia ha afectado también a Liverpool y Londres. (UNIFAX II de UPI).

Afirma Embajador de E.U.

C.A. no Necesita Armas sino más Herramientas

MANAGUA, julio 9 (AP).— El Embajador de Estados Unidos en Managua, Lawrence Pezzullo, dijo hoy respecto a la renuncia del Comandante Edén Pastora (cero), para sumarse "a la lucha de otros pueblos", que no creía que "esta área necesite más personas con fusiles en sus manos, sino con herramientas para trabajar".

Pezzullo, en entrevista con corresponsales extranjeros, dijo haberse sentido muy sorprendido por la decisión del Comandante, quien renunció a su cargo de Viceministro de Defensa, Jefe de las Milicias Populares y a su rango de Comandante de Brigada.

"En realidad no sé qué decir", dijo Pezzullo, quien en agosto deja su cargo aquí.

Pezzullo dijo por otra parte que no creía en un

endurecimiento de los lazos entre su país y esta nación y que confiaba en que ambos construyan nuevas relaciones "basadas en el reconocimiento de los intereses de ambas partes".

Pezzullo dijo que su país mostró gran interés en ayudar a Nicaragua desde un principio, pues la revolución significaba una gran apertura democrática. "Ayudamos en gran medida económicamente", dijo, "pero ciertas declaraciones antinorteamericanas de los líderes sandinistas fueron mirando esas relaciones".

Agregó que se pensó que al país había que darle bastante apoyo económico para sacarlo de la difícil situación en que quedó, después de la guerra en el supuesto de que se necesitarían pocos años para que la economía volviera a su nivel normal.

Sin embargo, dijo que la solidaridad con El Salvador redundó en el corte del complemento de un préstamo de 75 millones, aprobados por el Gobierno del Presidente Jimmy Carter. Agregó sin embargo que su país tiene entre sus planes continuar ese flujo de ayuda para 1982 e incluso 1983. No habló de montos.

Pezzullo negó que el

Ola Violencia Estremece de Nuevo a Inglaterra

MANCHESTER, Inglaterra, julio 9 (AP).— Esta ciudad quedó estremecida esta noche por un nuevo brote de motines, incendiando una turba de jóvenes negros y blancos un comercio de reparación de bicicletas y apedrearon a la policía.

La turba recibió a pedradas a los bomberos que acudieron a sofocar el incendio en el comercio en el sector Princess Road, centro de gran parte de los choques de anoche.

Sin embargo, policías, a bordo de vehículos forzaron el retro de algunos jóvenes, a un sector residencial.

El choque, surgido poco antes de las 22.00 (16.00 EST), parecía ser una reanudación de lo que el jefe de policía James Anderson, había descrito como "guerra de guerrillas".

"No hay otra forma de describirlo—tácticas de ataques relámpago, bajo considerable organización y control", dijo Anderson.

Dijo que sospecha que se trata de una campaña de violencia orquestada por un grupo no identificado de negros y blancos, incluso algunos procedentes de Londres, a 450 kilómetros de distancia.

Desde hace casi una semana se han sucedido los disturbios en barrios pobres de Londres, Liverpool y Manchester.

En Londres, la Primera

nuevo Gobierno del Presidente Ronald Reagan estudia interesado en invadir Nicaragua o en suspender del todo la ayuda y dijo que una prueba de ello es que aún se mantiene alguna.

Condenó al fanatismo con que se ataca al "imperialismo norteamericano" y dijo que es algo así como

—Favor pase a la página 33.

Ministra Margaret Thatcher leyó en la Cámara de los Comunes el editorial de un Diario, para reforzar su alegato de que los motines no se debían al desempleo o al problema de la vivienda, sino a "un brote de

—Favor pase a la página 15.

Leve Alza en Bolsa Valores de Nueva York

NUEVA YORK, julio 9 (UPI).— La Bolsa de Valores experimentó hoy una leve alza en jornada de moderada actitud caracterizada, por la persistente incertidumbre en torno al futuro de las tasas de interés.

El Promedio Industrial Dow Jones, que ayer bajó 0.67 de punto, hoy ganó 5.52 puntos, cerrando a 959. El importante indicador ha cerrado en baja nueve de las diez sesiones previas.

Los analistas apuntaron que el repunte se debió a la actividad de algunos inversores a la búsqueda de oportunidades y a las compras concretadas por quienes tienen que cerrar ventas efectuadas al descubierto.

En un marzo más generalizado de la sesión de hoy, el índice de la Bolsa local avanzó 0.56 de punto, cerrando a 75.06 y el precio promedio de una acción aumentó 24 centavos. El índice de 500 papeles que

—Favor pase a la página 32.

Bajar la Violencia en El Salvador: Chávez Mena

WASHINGTON, julio 9 (AP).— El Canciller salvadoreño Fidel Chávez Mena, vaticinó hoy que el nivel de violencia de su país disminuirá a medida que rindan fruto las reformas económicas y sociales, que se adoptan al presente.

Además del programa de reformas, dijo, un factor importante para la pacificación definitiva del país, es el plan oficial de celebrar elecciones nacionales, en marzo próximo.

Chávez, que sostiene aquí una serie de reuniones con funcionarios del Departamento de Estado y miembros del Congreso, habló esta mañana en rueda de prensa.

"Las raíces de la violencia tienen un origen es-

tructural", dijo el Ministro. "Cejará al desaparecer las causas".

"Creemos", añadió, "que la violencia disminuirá en igual medida en que participen las fuerzas políticas, en la preparación del proceso político.

Chávez no formuló referencia específica alguna a la afirmación del Departamento de Estado, de que su país es víctima de agresión armada indirecta de Cuba y Nicaragua.

En cambio, afirmó que el Gobierno está amenazado igualmente por "extremistas de izquierda y de derecha".

A una pregunta sobre el curso de una investigación sobre el asesinato de tres monjas norteamericanas y una voluntaria laica de

—Favor pase a la página 33.

Asamblea Francesa Apoya las Nacionalizaciones

PARIS, julio 9 (UPI).— El Parlamento francés aprobó por gran mayoría esta noche el programa del Presidente socialista François Mitterrand, para ejecutar profundos cambios, incluso la nacionalización de las principales empresas.

Los diputados de la Asamblea Nacional dominada por los socialistas, votó por 302 contra 107, a favor del programa. De 491 diputados, 453 votaron y el resto de abstuvo.

El programa, anunciado ante el Parlamento ayer por el Primer Ministro Pierre Mauroy, incluye varias medidas, desde un impuesto para los franceses muy ricos hasta la supresión de una corte de seguridad que ha juzgado a disidentes políticos.

Pero la medida que ha

causado mayores debates dentro y fuera del Parlamento, fueron las nacionalizaciones.

François Ceyrac, Presidente de la Asociación de Empleadores de Francia, dijo en conferencia de prensa, que la estatización de 11 empresas era "contradictoria con los objetivos de la libertad".

Ceyrac preguntó a Mauroy cómo podía pro-

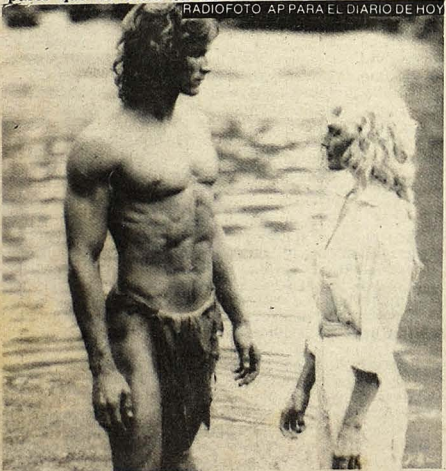
meter que la Francia socialista mantendría una economía de mercado, mientras extendía el sector estatal de la industria.

"Inútiles, costosas y peligrosas para Francia—las nacionalizaciones son un absurdo económico", dijo Ceyrac. "¿Y cómo se puede apoyar el pluralismo y la competencia en el campo del crédito, mientras se entrega al Estado casi todo el sistema bancario?"

A pesar de vigorosos discursos en el Parlamento, por la oposición, la Asamblea Nacional dominada por los socialistas, aprobó el programa de Gobierno de Mauroy y las nacionalizaciones.

Mauroy replicó las objeciones, señalando que otras empresas fueron nacionalizadas en 1936 y 1944, incluso durante el régimen de Charles de Gaulle. "Con buenos resultados".

Mauroy reveló planes y leyes para estatizar el resto de la gran banca privada y ocho grandes empresas industriales. La estatización de tres compañías con intereses extranjeros será negociada, dijo.



NUEVA VERSION DE "TARZAN".— Nueva York, julio 9. La actriz Bo Derek y el actor Miles O'Keefe en una escena de la película "Tarzán, el Hombre Mono", que se va a estrenar. Derek interpreta a Jane Parker y O'Keefe a Tarzán.



PARTICIPAN EN CONCURSO.— Nueva York, julio 9. El 20 de este mes eligen a la nueva Miss Universo, en Nueva York. Participan en el concurso: Judith Grace González Hinks, Miss México; Argentina Anchorena, Miss Uruguay, y Fausta Luci Peña-Veras, Miss República Dominicana. (UNIFAX II de UPI).